

Les relatives en wo-

Cours d'allemand en 1ère

Ein Wort als Brücke: wofür



Das ist etwas, **wofür** ich mich **interessiere**.

C'est quelque chose qui m'intéresse.

wo + préposition remplace « préposition + pronom relatif »

Le mot en wo- fait le pont entre l'antécédent et le verbe à préposition.

Découvrir les relatives en wo- en allemand en 1ère

Lis d'abord ce court témoignage. Clara a passé un an dans un lycée de Hambourg. Repère les mots qui commencent par **wo**.

Was mir an meinem Austauschjahr in Hamburg am besten gefallen hat? Schwer zu sagen. Es gibt vieles, woran ich gern zurückdenke: die Abende am Hafen, die Ausflüge mit meiner Gastfamilie und die Leute, mit denen ich jeden Morgen zur Schule gefahren bin. Am Anfang gab es auch einiges, wovor ich Angst hatte, zum Beispiel das Referat in Geschichte. Am Ende habe ich eine gute Note bekommen, worüber sich meine Gasteltern sehr gefreut haben. Das Wichtigste, was ich gelernt habe, ist Geduld. Und eines weiß ich jetzt: Alles, wofür man sich wirklich interessiert, lernt man schneller.

Texte écrit pour allemand-pdf.fr.

Le texte contient quatre mots en wo- : **woran**, **wovor**, **worüber** et **wofür**. Chacun introduit une proposition relative. Observe ce qui les précède. Pour trois d'entre eux, c'est un pronom indéfini : **vieles**, **einiges**, **alles**. Pour le quatrième, **worüber**, c'est toute la proposition qui précède : les parents se réjouissent de la bonne note. En revanche, Clara écrit **die Leute, mit denen ...** : avec des personnes, on ne prend jamais de mot en wo-.

Rappel : la relative avec préposition

Beaucoup de verbes allemands se construisent avec une préposition fixe. Par exemple, on dit **warten auf** (attendre) ou **denken an** (penser à). Dans une relative, cette préposition se place en tête, juste avant le pronom relatif.

Règle

Préposition + pronom relatif : le **genre** et le **nombre** viennent de l'antécédent, le **cas** vient de la préposition. Le verbe conjugué va à la fin de la relative, et une virgule sépare la relative de la principale.

Beispiel

- **der Freund, auf den ich warte** : l'ami que j'attends (**auf** + accusatif, masculin).
- **die Reise, von der ich träume** : le voyage dont je rêve (**von** + datif, féminin).
- **das Projekt, an dem wir arbeiten** : le projet sur lequel nous travaillons.
- **die Leute, mit denen ich spreche** : les gens avec qui je parle (datif pluriel **denen**).

Wortschatz

Verbe + préposition	Traduction	Mot en wo-
denken an + Akk.	penser à	woran
sich erinnern an + Akk.	se souvenir de	woran
sich interessieren für	s'intéresser à	wofür
dankbar sein für	être reconnaissant de	wofür
sprechen über + Akk.	parler de	worüber
sich freuen über + Akk.	se réjouir de	worüber
sich freuen auf + Akk.	attendre avec impatience	worauf
stolz sein auf + Akk.	être fier de	worauf
Angst haben vor + Dat.	avoir peur de	wovor
träumen von	rêver de	wovon
sich beschäftigen mit	s'occuper de, travailler sur	womit
sich kümmern um	s'occuper de, prendre soin de	worum

Quand employer wo(r)- + préposition ?

Définition

Le pronom relatif en wo- se forme avec **wo** + la préposition du verbe : **wofür, womit, wovon**. Si la préposition commence par une voyelle, on intercale un **r** : **woran, worauf, worüber, worum**.

Ce pronom remplace « préposition + pronom relatif » quand l'antécédent n'est pas un nom précis. Il y a donc trois cas à connaître.

Règle 1 : après un pronom indéfini

Après **alles, etwas, nichts, vieles, einiges, das** et après un superlatif neutre (**das Beste, das Einzige**), le relatif est **was**. Si le verbe exige une préposition, **was** devient un mot en wo- : **Alles, was ich weiß**, mais **Alles, woran ich denke**.

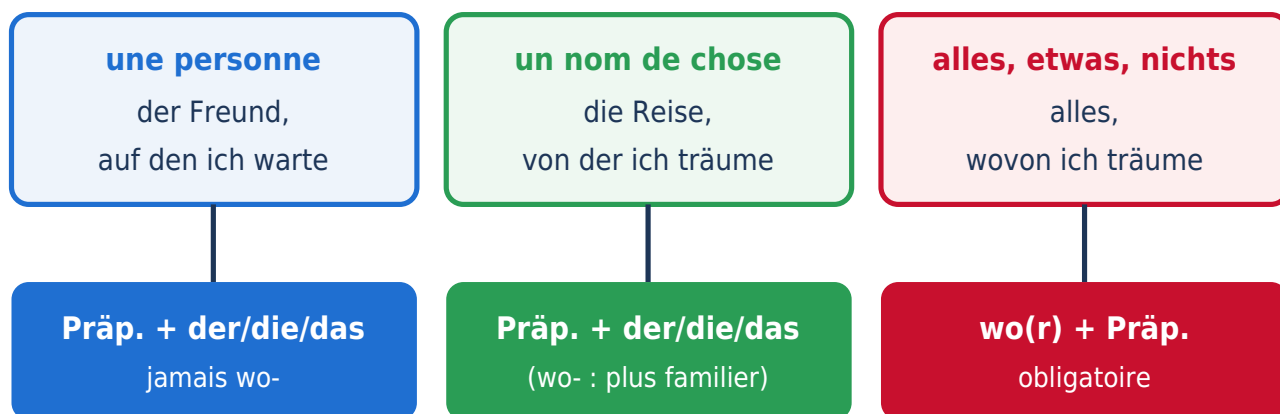
Règle 2 : après toute une proposition

Quand la relative commente toute la phrase précédente, on emploie aussi un mot en wo-. Par exemple : **Er hat sich entschuldigt, worüber ich mich sehr gefreut habe**. Ce qui me réjouit, ce n'est pas une personne ni un objet, mais le fait qu'il se soit excusé.

Règle 3 : après un nom de chose ou de personne

Après un nom, la forme correcte est préposition + **der/die/das**. Avec un nom de chose, le mot en wo- existe aussi, mais il est plus familier : **das Thema, für das wir uns interessieren** est préférable à **das Thema, wofür wir uns interessieren**. Avec une personne, le mot en wo- est **impossible**.

Quel antécédent ? Quel relatif ?



Toute une proposition comme antécédent → wo(r) + Präp.

Sie hat bestanden, worüber sich alle freuen.

C'est l'antécédent qui décide entre der/die/das et wo-.

Construire une relative en wo- pas à pas

Méthode

1. Repère l'antécédent : une personne, un nom de chose, un pronom indéfini ou toute une proposition ?
2. Cherche le verbe de la relative et sa préposition : **sich freuen über, träumen von...**
3. Choisis la forme : préposition + **der/die/das** après un nom, mot en wo- après **alles, etwas, nichts** ou après une proposition.
4. Place le verbe conjugué à la fin et mets les virgules.

Prenons un exemple. Tu veux dire : « Il y a beaucoup de choses dont je rêve. » D'abord, l'antécédent est **vieles**, un pronom indéfini. Ensuite, le verbe est **träumen von**. Donc tu écris **wovon**. Enfin, le verbe va à la fin : **Es gibt vieles, wovon ich träume.**

Beispiel

- **Gibt es etwas, worauf du stolz bist?** Y a-t-il quelque chose dont tu es fier ?
- **Das ist das Einzige, worum ich dich bitte.** C'est la seule chose que je te demande.
- **Der Zug hatte Verspätung, worüber sich alle beschwert haben.** Le train avait du retard, ce dont tout le monde s'est plaint.
- **Das, wovor ich am meisten Angst habe, ist die mündliche Prüfung.** Ce dont j'ai le plus peur, c'est l'épreuve orale.

Pièges et prononciation

Achtung !

- Le français « dont » ne correspond pas toujours à une préposition. **brauchen** se construit sans préposition : « tout ce dont j'ai besoin » se dit **alles, was ich brauche**, et non **wovon**.
- N'oublie pas le **r** devant voyelle : **worüber**, pas « woüber ». En revanche, il n'y a pas de r devant consonne : **wovor, wofür**.
- Ne répète pas la préposition à la fin : on écrit **alles, woran ich denke**, sans **an** après le verbe.
- Ne confonds pas avec **wo** seul, qui indique un lieu : **die Stadt, wo ich wohne**.

Les mêmes formes servent aussi à poser des questions, directes ou indirectes : **Woran denkst du?** ou **Ich weiß nicht, woran er denkt**. Seule la place du verbe change.

Côté prononciation, l'accent tombe sur la préposition : **woran** [vo-RANN], **worüber** [vo-RU-ber], **wofür** [vo-FUR]. Le w se prononce comme un v français.

À retenir

- Après une personne : préposition + **der/die/das**, jamais de mot en wo-.
- Après un nom de chose : préposition + **der/die/das** de préférence.
- Après **alles, etwas, nichts, vieles, das** ou un superlatif neutre : **was**, ou wo(r) + préposition si le verbe en exige une.
- Après toute une proposition : wo(r) + préposition.
- Le verbe conjugué est toujours à la fin de la relative.